Директоръ Отавленія неокладныхъ дохо-довъ въ Правит АКИ ОЛ Коминен Фи-Dyrektor Wydziału dochodów niestalych w Kommissyi . R. B. B. A. M. M. Washin Skarhu. нацеовъ и Казначейства, дъйствительный

No engoneray Apacurezversennoù Kommu- www.W. Wydziale Kommissiji Rzadowej oM

по гражданскому въдомству -Істопі ЦАРСТВА ПОЛЬСКАГО, прифаві

въ Варшавъ, Мая 5 (17) дня 1851 года.

siecy cztery, do wód w Ems i do Ostendy, wszyscy dla poratowania zdrowia:

Земсна о Общества.

ПО ПОСТАНОВЛЕНІЯМЪ СОВЪТА УПРАВЛЕНІЯ.

По въдомству Правительственной Коммисін Внутреннихъ и Духовныхъ Дъль.

увольняется въ отпускъ.

W Wydziale Kommissyi Rządowej Spr Главный Лекарь Еврейской Больницы въ Варшавъ, Коллежскій Ассесоръ, Докторъ Давидъ Розенталь, на четыре мъсяца, въ Карльсбадъ и къ морскимъ водамъ въ Остендъ, для поправленія здоровья. пата з vibag Ubezpieczeń Ferdynand Konolkiewicz, p. o.

Rachmistrza tejże Dyrekcyi przy Rządzie Gu-По Дворянской Депутаціи Люблинской Ubezpieczeń w Po wingsty skim Antoni Vor-

brodt, p. o. Pomoenika Archiwum w Biurze

teize Dyrel ANDUNTO AR ROTERHALORY Stanistano Членъ Депутаціи Графъ Максимиліанъ Грабовскій, на четыре мъсяца, къ Минеральнымъ водамъ въ Виши, для поправленія здоwatel Stanislaw Chmurzynski, Czlonkami Tad

dy Opiekuńczej Zakładów Dobroczynnych Po-По въдомству Правительственной Коммисіи Юстиціи.

увольняется въ отпускъ.

Патронъ при Гражданскомъ Трибуналъ въ Варшавъ Доминикъ Зелинскій, на три мъсяца, къ минеральнымъ водамъ въ Виши, domskim Francisze. Raводорс винакапоп пл.д.

Ner 20 1851 r.

DO ZARZĄDU CYWILNEGO KRÓ-MICHIGAN AROLSKIEGO. A STAGE

-GOLA dw Warszawie, dnia 5 (17) Maja 1851 roku. скимъ купальнямъ въ Діепъ, и Начальникъ

Технической Секціи Горнаго Департамента Геропимъ Лабенцкій, на четыре мъсяца, къ Емекимъ водамъ и въ Остенду, веъ для

Кгефијата вдоровья віноквадпоп

PRZEZ POSTANOWIENIA RADY ADMINISTRACYJNEJ.

W Wydziałe Kommissyi Rządowej Spraw Wewnetrznych i Duchownych.

OTRZYMUJE URLOP.

Lekarz Naczelny Szpitala Starozakonnych w Warszawie, Assessor Kollegialny, Doktor Dawid Rosenthal, na miesięcy cztery, do Karlsbad i do wód morskich w Ostendzie, dla poratowania Останийся за штатомъ Объездный laiworbz торъ Страховаго Управленія Фердинандъ

w Deputacyi Szlacheckiej Gubernii Lubelнін; Рахмистрь Страх- (эімв Управленія въ Рав-CROWD YEARS ANTONS PORTONS II. A. HOMOIII-

Członek Deputacyi Hrabia Maxymilian Grabowski, na miesięcy cztery, do wód mineralnych w Vichy, dla poratowania zdrowia. влени Игнати Францовачо, владольцо ми-теки Максимиліянь Францкій, и обыватель

W Wydziale Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości. Sprawiedliwości.

> OTRZYMUJE URLOP. увольняется отъ должности.

Patron przy Trybunale Cywilnym w Warszawie Dominik Zieliński, na miesięcy trzy, do wód mineralnych w Vichy, dla poratowania ній Францъ Фальковскій.

[1 Panks

По въдомству Правительственной Коммисіи Финансовъ и Казначейства.

увольняются въ отпускъ.

Директоръ Отдъленія неокладныхъ доходовъ въ Правительственной Коммисіи Финансовъ и Казначейства, Дъйствительный Статскій Совътникъ Бобровскій, на три мъсяца, къ Карльсбадскимъ и Теплицкимъ водамъ; Дълопроизводитель той же Коммисіи Александръ Радванъ, на три мъсяца, къ Маріенбадскимъ минеральнымъ водамъ и къ морскимъ купальнямъ въ Діепъ, и Начальникъ Технической Секціи Горнаго Департамента Геронимъ Лабенцкій, на четыре мъсяца, къ Емскимъ водамъ и въ Остенду, всъ для поправленія здоровья.

PRZEZ POSTANOWIENIA RADY ADMINISTRACYJNEJ.

ПО РАСПОРЯЖЕНІЯМВ ПРАВИТЕЛЬСТВЕН-НЫХЪ КОММИСІЙ И ОТДЪЛЬНЫХЪ УПРАВЛЕНІЙ.

По въдомству Правительственной Коммиciu Внутреннихъ и Духовныхъ Дълъ.

Resenthal, na minoronapanen do Karlsbad i do wod morskieh w Ostendzie, dla poratowania

Оставшійся за штатомъ Объъздный Инспекторъ Страховаго Управленія Фердинандъ Коноткевичъ, и. д. Рахмистра того же Управленія при Радомскомъ Губернскомъ Правленіи; Рахмистръ Страховаго Управленія въ Равскомъ Уъздъ Антонъ Форбротъ, и. д. Помощника Архива того же Управленія; Помощникъ Архива Станиславъ Войувховскій, и. д. Рахмистра того же Управленія въ Равскомъ Уъздъ; Секретарь Мъховскаго Уъзднаго Управленія Игнатій Франкевичъ, владълецъ Аптеки Максимиліянъ Францкій, и обыватель Станиславъ Хмуржинскій, Членами Попечительнаго Совъта Благотворительныхъ Заведеній Мъховскаго Уъзда.

увольняется отъ должности.

у По прошенію: Рахмистръ Страховаго Управленія при Радомскомъ Губернскомъ Правленіи Францъ Фальковскій.

W Wydziałe Kommissyi Rządowej Przychodów i Skarbu.

OTRZYMUJĄ URLOP.

Dyrektor Wydziału dochodów niestałych w Kommissyi Rządowej Przychodów i Skarbu, Rzeczywisty Radca Stanu Bobrowski, na miesięcy trzy, do wód w Karlsbad i Toeplitz; Referent w tejże Kommissyi Rządowej Alexander Radwan, na miesięcy trzy, do wód mineralnych w Marienbad i do kąpieli morskich w Dieppe; i Naczelnik Sekcyi Technicznej Wydziału Górnictwa Hieronim Łabęcki, na miesięcy cztery, do wód w Ems i do Ostendy, wszyscy dla poratowania zdrowia.

ПО ПОСТАНОВЛЕНІЯМЪ СОВЪТА УПРАВЧЕНІЯ.

PRZEZ ROZPORZĄDZENIA KOMMISSYJ RZĄ-DOWYCH I WŁADZ ODDZIELNYCH.

W Wydziałe Kommissyi Rządowej Spraw Wewnętrznych i Duchownych.

Давида Розентанамоныметыре вмъсяца,

Spadły z etatu Inspektor obiazdowy Dyrekcyi Ubezpieczeń Ferdynand Konotkiewicz, p. o. Rachmistrza tejże Dyrekcyi przy Rządzie Gubernialnym Radomskim; Rachmistrz Dyrekcyi Ubezpieczeń w Powiecie Rawskim Antoni Vorbrodt, p. o. Pomocnika Archiwum w Biurze tejże Dyrekcyi; Pomocnik Archiwum Stanisław Wojciechowski, p. o. Rachmistrza pomienionej Dyrekcyi w Powiecie Rawskim; Sekretarz Powiatu Miechowskiego Ignacy Frankiewicz, Właściciel Apteki Maxymilian Francki, i Obywatel Stanisław Chmurzyński, Członkami Rady Opiekuńczej Zakładów Dobroczynnych Powiatu Miechowskiego.

YBOABHRETCH BY OTHYCKY. WORZAIWOGO DO YNOINIOWU

Na własne żądanie: Rachmistrz Dyrekcyi Ubezpieczeń przy Rządzie Gubernialnym Radomskim Franciszek Falkowski.

Ner 20 1851 r

По въдомству Правительственной Коммисіи Финансовъ и Казначейства.

назначаются:

Адъюнктъ Казенной Контроли Гербовыхъ Сборовъ въ Радомъ Игнатій Скверчинскій, и. д. Начальника сей Контроли; Рахмистръ Фома Ладовскій, и. д. Адъюнкта; Ассистентъ Максимиліанъ Савицкій, и. д. Рахмистра; оставшійся за штатомъ Контролеръ Служевской Таможни Осипъ Ковалевскій, и. д. Ассистента той же Контроли; Адъюнктъ Казенной Контроли Гербовыхъ Сборовъ въ Люблинъ Карлъ Радзиминскій, и. д. Начальника сей Контроли.

По Главной Дирекціи Кредитнаго Земскаго Общества.

назначаются.

Адъюнктъ при Аппеляціонномъ Судъ Авгистъ Тржетржевинскій, и. д. Стряпчаго и Дълопроизводителя судебной части въ Главной Дирекціи Кредитнаго Земскаго Общества; Адъюнктъ Бухгалтеріи Казимиръ Гулянишкій, и. д. Рахмистра; Ассистентъ въ Отдъленіи Повърки Осипъ Баранецкій, и. д. Адъюнкта; Начальникъ Отдъленія прежнихъ Счетовъ Флоріанъ Черминскій, и. д. Начальника Контрольной Секціи въ Отдъленіи Повърки; Ассистентъ въ Отдъленіи Повърки Людвикъ Лапинскій, и. д. Адъюнкта; Канцеляристы: Александръ Сморонгевичь, и Леопольдъ Морачевскій, и Аппликантъ Маврикій Пясецкій, и. д. Ассистентовъ въ Отдъленіи Повърки.

Авль, Колевскій Ассесорь Гудовскій, Не-

W Wydziałe Kommissyi Rządowej Przychodów i Skarbu.

MIANOWANI.

Adjunkt Kontroli Skarbowéj w Radomiu Ignacy Skwierczyński, p. o. Naczelnego Kontrolera; Rachmistrz Tomasz Ładowski, p. o. Adjunkta; Assystent Maxymiljan Sawicki, p. o. Rachmistrza; spadły z etatu Kontroler Komory Celnéj Służewo Józef Kowalewski, p. o. Assystenta w tejże Kontroli; Adjunkt Kontroli Skarbowéj w Lublinie Karol Radzimiński, p. o. Naczelnego Kontrolera tejże Kontroli.

W Dyrekcyi Głównej Towarzystwa Kredytowego Ziemskiego.

MIANOWANI.

Adwokat przy Sądzie Appellacyjnym August Trzetrzewiński, p. o. Obrońcy i Referenta Prawnego w Dyrekcyi Głównéj Towarzystwa Kredytowego Ziemskiego; Adjunkt Buchhalteryi Kazimierz Hulanicki, p. o. Rachmistrza; Assystent Wydziału Sprawdzania Józef Baraniecki, p. o. Adjunkta Buchhalteryi; Naczelnik Oddziału dawnych rachunków Florjan Czermiński, p. o. Naczelnika Sekcyi Kontroli w Wydziałe sprawdzania; Assystent Wydziału sprawdzania Ludwik Łapiński, p. o. Adjunkta; Kancelliści: Alexander Smorągiewicz i Leopold Moraczewski, i Applikant Maurycy Piasecki, p. o. Assystentów w Wydziałe sprawdzania.

nym ad 1 (J.3) Stycznia 1851 roku

Подписалъ: Намъстникъ, Генералъ Фельдмаршалъ Киязь Варшавскій, Графъ Паскевичъ-Эриванскій. По възомству Правительственной Коммисіи — W Wydziałe Kommissyi Rządowej

HASHATAIOTCH.TO

Адъюнктъ Казенной Контроли Гербовыхъ Сборовъ въ Радомъ Игнатій Сиверчинскій, Фома Ладовскій, и. д. Альюнкта: Ассистенть Мансимиглань Савиций, п. д. Рахмистра; стента тей же Коптроли; Альюнкть Казенной Контроли Гербовыхъ Сборовъ въ Люблинъ Карль Раззилинскій, и. д. Начальника сей

No Luaenoù Aupenniu Kpezurnazo

Адъюнктъ при Аппеляціонномъ Судъ Августъ Тржетржевинсий, и. д. Стрянчаго и Дълопроизводителя судебной части въ Гластва; Адъюнкть Бухгалтерін Казимиръ Туляниций, и. д. Рахмистра; Ассистенть въ Отдълени Повърки Осипъ Баранеций, и. д. Адъюнкта: Начальникь Отделения прежнихъ Счетовъ Фхоріинь Черминскій, и. д. Начальника Контрольной Секціи въ Отдъленіи По-Людвикъ Лапинский, н. А. Альюнкта; Кан-Пясециій, и. д. Ассистентовъ въ Отдъленін

Архива Станиелава Вобивжовенийнопранде ЗинанионоП бора 1 в. о. Rachmistrza pomienione

. Przychodów i Skarbu.

MIANOWANI.

Adjunkt Kontroli Skarbowéj w Radomiu Ignacy Skwierczyński, p. o. Naczelnego Kon-Adjunkta: Assystent Maxumitjan Sawicki. o. mory Celnej Stażewo Jozef Kowalewski, o. o. Assystenta w tejże Kontroli; Adjunkt Kontroli Skarbowej w Lublinie Karol Radziminski, o. o. Naczelnego Kontrolera fejże Kontroli, sonei q

W Dyrekeyi Glöwnej Towarzystwa Kredytowego Ziemskiego.

Adwokat przy Sądzie Appellacyjnym August Trzetrzewiński, p. o. Obrońcy i Referenta Prawnego w Dyrekcyi Głównej Towarzystwa Kredytowego Ziemskiego; Adjunkt Buchhaltervi Kazimierz Hulanieki, p. o. Rachmistrza; Assystent Wydziału Sprawdzania Józef Baraniec- ' hi, p. o. Adjunkta Buchhalteryi; Naczelnik Odski, p. o. Naczelnika Sekcyi Kontroli w Wydziale sprawdzania; Assystent Wydziału sprawdzania Ludwik Eupiński, p. o. Adjunkta; Kancellisci: Alexander Smoragiewiez i Leopold Moraczenski, i Applikant Maurycu Piasecki, p. o. Assystentów w Wydziałe sprawdzania.

эхгий в принеду в польстника. Генераха Фельдиаршахь Киязь Варшавскій вынкам вани Секретарь Моховскаго Уведнаго Упра-